

2016 第五屆外語文教學國際學術研討會--逢甲與東南亞場域  
2016 Fifth International Symposium on Foreign Language and Literature  
Teaching -- Feng Chia and Southeast Asia

暫定會議議程表 (共有三個場地)  
Conference Program (tentative)

會議地點：逢甲大學人言大樓第六國際會議廳

Venue: Sixth International Conference Hall, Ren-Yan Building, Feng Chia University

| 時程 Time                   | 活動內容 Activities   |  |
|---------------------------|---|--|
| 9:00~9:30                 | 報到 Registration   |  |
| 9:30~9:40                 | <p>開幕式 Welcome and Opening Ceremony<br/>開幕致詞 Opening Remarks : Chuang-Chien Chiu (邱創乾)<br/>(逢甲大學副校長/Vice President, Feng Chia Univ.)<br/>主持人 Moderator : Yuan-guey Chiou (邱源貴)<br/>(逢甲大學外文系系主任/Chair, Dept. of Foreign Lang &amp; Lit, Feng Chia Univ.)</p> |  |
| 9:40~10:40                | 專題演講 I Keynote Speech I   |  |
|                           | <p>English Language Teaching and Learning Issues to be Considered<br/>in the 21st Century<br/>Presenter : Prof. Budsaba Kanoksilapatham<br/>(Department of English, Silpakorn University, Thailand)</p>   | <p>Moderator :<br/>Hirofumi Wakita<br/>Prof., Dept. of<br/>Intercultural<br/>Communication,<br/>Ryukoku University</p> |
| 10:40~11:00               | 茶敘 Tea/Coffee Break   |  |
| 11:00~12:00<br>(每人 20 分鐘) | 第一場研討會 Session I: Literature Teaching   |  |
|                           | <p>Satan's Journey to the Badland of Hell and His Memory of the<br/>Native State of Heaven: An Alternative Reading of Paradise Lost<br/>Presenter : Yuan-guey Chiou (邱源貴)<br/>(逢甲大學外文系/Feng Chia Univ.)</p>   | <p>Moderator :<br/>Wen-ching Ho<br/>(何文敬)</p>  |
|                           | <p>Lois Lowry's World of Turmoil in <i>Number the Stars</i>:<br/>A Narrative Inquiry<br/>Presenter : Lichiu Lee (李麗秋)<br/>(逢甲大學外文系/Feng Chia Univ.)</p>   | <p>Distinguished<br/>Professor, Dept. of<br/>Foreign Lang &amp;<br/>Lit, Feng Chia Univ.</p>                           |
| 12:00~13:00               | 午餐 Lunch  |  |

|                           |   |   |
|---------------------------|---|---|
|                           | <b>第三場研討會 Session III: Language Teaching</b>  |   |
| 13:00~14:20<br>(每人 20 分鐘) | <b>Teaching a Foreign Language in a Foreign Country:<br/><i>The Multidimensional Class</i></b><br>Presenter : Claudia García-Schuhbeck & Salvador Galindo Rogero<br>(Paris-Lodron University of Salzburg) | Moderator :<br>Stano Kong<br>(江丕賢)<br><br>Prof., Dept. of<br>Foreign Lang &<br>Lit and Dean of<br>College of Arts,<br>Tunghai Univ. |
|                           | <b>Taiwanese College Students' Vocabulary Learning Strategies and<br/>Learning Outcomes</b><br>Presenter : Fangmay Peng (彭芳美)<br>(逢甲大學外文系/Feng Chia Univ.)  |   |
|                           | <b>From Synonyms to Synonymous Formulaic Sequences:<br/>Expansion of EFL Learners' Vocabulary Knowledge</b><br>Presenter : Mei-Hua Chen (陳玫樺)<br>(東海大學外文系/Tunghai Univ.)                                  |   |
| 14:20~14:40               | <b>茶敘 Tea/Coffee Break</b>  |   |
|                           | <b>第五場研討會 Session V: Literature Teaching</b>  |   |
| 14:40~15:40<br>(每人 20 分鐘) | <b>Courtly Love Undermined – Chaucer's <i>Troilus and Criseyde</i></b><br>Presenter : Iris Shu-O Huang (黃淑娥)<br>(南台科技大學語言中心/Southern Taiwan Univ. of Science and<br>Technology)                           | Moderator :<br>Yuan-guey Chiou<br>(邱源貴)<br><br>Professor/Chair,<br>Dept. of Foreign<br>Lang & Lit, Feng<br>Chia Univ.               |
|                           | <b>Contemporary Retellings of Classic Literature in Young Adult<br/>Fiction: A Case Study of the <i>Twilight</i> Series</b><br>Presenter : Ming-Hsun Lin (林明洵)<br>(逢甲大學外語教學中心/Feng Chia Univ.)            |   |
| 15:40~16:00               | <b>茶敘 Tea/Coffee Break</b>  |   |
|                           | <b>專題演講 III Keynote Speech III</b>  |   |
| 16:00~17:00               | <b>ELMS Theory and its Implications for Understanding Language<br/>Learning in Japan and Taiwan</b><br>Speaker : Dr. Pigott Julian David<br>(Department of Global Studies, Ryukoku University, Japan)     | Moderator :<br>Hsien-Chin Liou<br>(劉顯親)<br><br>Professor, Dept. of<br>Foreign Lang & Lit,<br>Feng Chia Univ.                        |
| 17:00~17:10               | <b>茶敘 Tea/Coffee Break</b>  |   |

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| 17:10~17:40 | <b>圓桌會議 Roundtable Talk</b>  | Moderator :<br>Kun-Liang Chuang<br>(莊坤良)<br><br>Professor, Dept. of<br>Foreign Lang & Lit,<br>Feng Chia Univ. |
| 17:40~17:50 | <b>閉幕式 Closing Ceremony</b><br>主持人：Yuan-guey Chiou (邱源貴)<br>(逢甲大學外文系系主任/Chair, Dept. of Foreign Lang & Lit, Feng Chia Univ.) |   |

Notes :

- Each paper presenter will have 20 minutes. A 20- minute session of Question and Response will follow all the presentations. Each present is limited to ask one question and each question should not last longer than 3 minutes.
- All questions and responses should be related to the papers presented.

會議地點：逢甲大學人言大樓第四國際會議廳  
 Venue: Fourth International Conference Hall, Ren-Yan Building  
 Feng Chia University

| 時程 Time                   | 活動內容 Activities  |   |
|---------------------------|--|---|
| 9:40~10:40                | <b>專題演講 II Keynote Speech II</b>   |   |
|                           | <p style="text-align: center;"><b>Teaching Literature, Cosmopolitanism, and Paul Yoon's <i>Snow Hunters</i></b><br/>           Speaker : Prof. Jae Eun Yoo<br/>           (Dept. English Language and Literature, Hanyang University, Korea)</p>     | <p>Moderator : Jane Hsiao-chen Chiang<br/>           (蔣筱珍)<br/>           Professor, Dept. of English, National Changhua Univ. of Education</p>                 |
| 10:40~11:00               | <b>茶敘 Tea/Coffee Break</b>   |   |
| 11:00~12:00<br>(每人 20 分鐘) | <b>第二場研討會 Session II: Translation and Teaching</b>   |   |
|                           | <p style="text-align: center;"><b>Blending a Massive Open On-line Course (MOOC) Into an Undergraduate Chinese-English Interpretation Class</b><br/>           Presenter : Ming-Hsiu Michelle Tsai (蔡明秀)<br/>           (逢甲大學外文系/Feng Chia Univ.)</p> | <p>Moderator : Xavier Lin (林為正)<br/>           Associate Professor &amp; Chairperson of Dept. of Foreign Languages &amp; Literature, National Chi Nan Univ.</p> |
| 12:00~13:00               | <b>午餐 Lunch</b>  |   |
| 13:00~14:20<br>(每人 20 分鐘) | <b>第四場研討會 SessionIV: Language and Teaching</b>   |   |
|                           | <p style="text-align: center;"><b>Writing Apprehension, Writing Performance and Pedagogical Implications</b><br/>           Presenter : Yu-Chen Chou(周玉楨)<br/>           (逢甲大學外文系/Feng Chia Univ.)</p>   | <p>Moderator : Meei-Ling Liaw (廖美玲)<br/>           Professor, Dept. of English, National Taichung Univ. of Education</p>  |
|                           | <p style="text-align: center;"><b>Re-examining Learner Autonomy in a Taiwanese Online English Learning Context</b><br/>           Presenter : Li-Chin Huang /Hsien-Chin Liou/(黃麗琴/劉顯親)<br/>           (逢甲大學外文系碩士生/逢甲大學外文系/Feng Chia Univ.)</p>       |   |

|                           |   |   |
|---------------------------|---|---|
|                           | <p align="center"><b>Backwash Effects of Junior High Students' Comprehensive Assessment</b></p> <p align="center">Presenter : Sino Hui Fen Chen (陳惠芬)<br/>(政治大學博士生/National Cheng Chi Univ.)</p>  |   |
| 14:20~14:40               | <b>茶敘 Tea/Coffee Break</b>  |   |
|                           | <b>第六場研討會 Session VI: Literature Teaching</b>   |   |
| 14:40~15:40<br>(每人 20 分鐘) | <p align="center"><b>Sinophone Poetry's Universal Feature – Luo Shu's <i>Yen Yen Yu Fei</i> and Pan Chia Hsin's <i>Shi Yu Shou</i> as Example</b></p> <p align="center">Presenter : Hsuan-Chen Chen (陳炫丞)<br/>(中興大學外文系碩士生/National Chung Hsing Univ.)</p>   | Moderator :<br>Lichiu Lee<br>(李麗秋)  |
|                           | <p align="center"><b>Cosmopolitan Reading of World Literature – Zhang Chao's <i>You Meng Ying</i> as example</b></p> <p align="center">Presenter : Tzu-Hsiu Hwang (黃子修)<br/>(中興大學外文系碩士生/National Chung Hsing Univ.)</p>   | Associate Professor,<br>Dept. of Foreign<br>Languages and<br>Literature, Feng<br>Chia Univ.                           |
| 15:40~16:00               | <b>茶敘 Tea/Coffee Break</b>  |   |
|                           | <b>專題演講 IV Keynote Speech IV</b>  |   |
| 16:00~17:00               | <p align="center"><b>Reform in English Education and Assessment in Vietnam: Lessons Learned and Future Directions</b></p> <p align="center">Speaker : Prof. Nguyen Thi Ngoc Quynh<br/>(Director, Center for Language Testing and Assessment, University of Languages and International Studies, Vietnam National University, Vietnam)</p> | Moderator :<br>Yuan-guey Chiou<br>(邱源貴)<br><br>Professor/Chair,<br>Dept. of Foreign<br>Lang & Lit, Feng<br>Chia Univ. |

Notes :

- Each paper presenter will have 20 minutes. A 20- minute session of Question and Response will follow all the presentations. Each present is limited to ask one question and each question should not last longer than 3 minutes.
- All questions and responses should be related to the papers presented.

會議地點：逢甲大學人言大樓第五國際會議廳  
 Venue: Fifth International Conference Hall, Ren-Yan Building  
 Feng Chia University

| 時程 Time                   | 活動內容 Activities  |                                      |
|---------------------------|--|--------------------------------------|
| 9:40~10:40                | <b>專題演講 I Keynote Speech I</b>   |                                      |
|                           | <b>社会参加としての言語教育</b><br>Speaker：Prof. Shin Matsuo (松尾慎教授)<br>東京女子大学現代教養学部人間科学科言語科学専攻  | Moderator：黃淑燕<br><br>東海大學日本語言文化學系副教授 |
| 10:40~11:00               | <b>茶敘 Tea/Coffee Break</b>   |                                      |
| 11:00~12:00<br>(每人 20 分鐘) | <b>第一場研討會 Session I: Language Teaching</b>   |                                      |
|                           | <b>会話量を増やす会話授業の試み</b><br>Presenter：陳姿菁<br>(開南大學應用日語學系/應用華語學系/Kainan Univ.)   | Moderator：陳淑娟<br><br>東吳大學日本語文學系教授    |
|                           | <b>「テキストの論点を整理して説明する」の評価基準の改善に向けた分析</b><br>Presenter：工藤節子<br>(東海大學日本語言文化學系/Tunghai Univ.)                                    |                                      |
| 12:00~13:00               | <b>午餐 Lunch</b>  |                                      |
| 13:00~14:20<br>(每人 20 分鐘) | <b>第二場研討會 Session II: Language Teaching</b>  |                                      |
|                           | <b>意見文の推敲過程で書き手が考えること</b><br><b>—ピア・レスポンスを取り入れた作文クラスで—</b><br>Presenter：荒井智子<br>(銘傳大學應用日語學系/Ming Chuan Univ.)                | Moderator：羅曉勤<br><br>銘傳大學應用日語學系副教授   |
|                           | <b>反転授業の教学運用</b><br><b>—高校での第二外国語教育における日本語授業を例に—</b><br>Presenter：賈志琳<br>(台中教育大學資統所博士生/National Taichung Univ. of Education) |                                      |

|             |   |   |
|-------------|---|---|
|             | <p>ビデオ電話を利用したオンライン日本語クラブの実践とその可能性</p> <p>Presenter：前田朝子<br/>(東京女子大学人文科学研究科修士/Tokyo Woman's Christian Univ.)</p> |   |
| 14:20~14:40 | <b>茶叙 Tea/Coffee Break</b>  |   |
|             | <b>第三場研討會 Session II: Language Teaching and Learning</b>  |   |
| 14:40~15:40 | <p>日本の外国人介護福祉士の導入制度から台湾の「医療・看護・介護日本語教育」を考える</p> <p>Presenter：張瑜珊<br/>(東海大学日本語文化学系/Tunghai Univ.)</p>            | <p>Moderator：陳姿菁</p> <p>開南大学應用日語學系/應用華語學系<br/>副教授</p> |
|             | <p>タスク統合型言語教育を取り入れた初級日本語授業のデザイン—逢甲大学一年生の日本語科目を対象に</p> <p>Presenter：林盈萱<br/>(逢甲大学外語教學中心/Feng Chia Univ.)</p>     |   |
| 15:40~16:00 | <b>茶叙 Tea/Coffee Break</b>  |   |
|             | <b>工作坊 Workshop</b>   |   |
| 16:00~17:00 | <p>第二外語能力該如何評量</p> <p>Speaker：陳淑娟教授<br/>東吳大学日本語文學系</p>  | <p>Moderator：于乃明</p> <p>政治大学日本語文學系教授</p>              |

説明：

- 論文発表は一人につき20分です。各セッション総合質疑応答の時間は20分です。発言は参加者1人につき1回、3分までとします。
- また、質疑応答は論文発表の内容や日本語教育関連の質問に限定させていただきます。